



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

Министерство на регионалното развитие и благоустройството

Главна Дирекция „Програмиране на Регионалното Развитие”

Изх. № 99-00-6-518
10.02.10г.

ДО

ВСИЧКИ УЧАСТНИЦИ

В открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: «Разработване на пакет документи, насочени към модернизация и развитие на устойчив градски транспорт в петте големи града (Пловдив, Стара Загора, Варна, Русе и Плевен)», финансиран по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ: BG161PO001/5-01/2008 „Техническа помощ за подготовка, управление, наблюдение, оценка, информация, контрол и укрепване на административния капацитет за изпълнение на ОП “Регионално развитие” 2007-2013 г.”, открита с решение № РД-02-14-90/22.01.2010.

УВАЖАЕМИ УЧАСТНИЦИ,

В отговор на получени запитвания по гореописаната процедура, правим следните уточнения:

<p>Въпрос № 1, относно изискването, формулирано в раздел III.2.3 Технически възможности;</p> <p>минимални изисквания: Т. 1. минимум 3 успешно приключили договора за изпълнение на проекти, съфинансирани от фондовете на Европейския съюз</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ Необходимо ли е договорите да бъдат сходни с предмета на поръчката или е достатъчно те да бъдат съфинансирани от фондовете на ЕС? ❖ Има ли ограничение относно периода на изпълнение на договорите – напр. За последните три/пет години и пр. <p>Въпрос № 2: Какви доказателства се изискват за това, че договорите са приключили успешно – референция от Възложителя, приемо-предавателен протокол, друго?</p>	<p>Отговор на Въпрос № 1: Съгласно т. 1 от раздел III.2.3 на обявлението и във връзка с т. 2 от графата с изискуеми документи от същия раздел, се представя декларация за изпълнени договори, сходни с предмета на настоящата поръчка и/или проекти, съфинансирани от фондове на Европейския съюз или държавния бюджет <u>за предходните 3 години</u> ;</p> <p>Отговор на Въпрос № 2: Съгласно т. 1 от раздел III.2.3 на обявлението и във връзка с т. 2 от графата с изискуеми документи от същия раздел, се представя декларация за изпълнени договори, сходни с предмета на настоящата поръчка и/или проекти, съфинансирани от фондове на Европейския съюз или държавния бюджет за предходните 3 години;</p>
<p>Въпрос № 3: В конкурсните условия и указания е записано изискването участникът да има минимален, документално доказан оборот по предмета на поръчката за предходните три години – 2006, 2007, 2008 според предложени Годишни финансови отчети с 2 200 000 лв. Без ДДС сумарно, в случай че кандидатстват по двете обособени позиции. Ще се приеме ли такъв оборот на фирмата по договор за предоставяне на консултански услуги във връзка с изграждане на обект на градския транспорт, включващи</p>	<p>Отговор на Въпрос № 3: Съгласно чл. 50, ал. 1, т. 2 от ЗОП и т. III.2.2, т. 1 от обявлението, възложителят изисква, участникът да представи заверено копие на годишните финансови отчети за предходните три години – 2006, 2007 и 2008г. – баланс и отчет за приходите и разходите за предходните три финансови години. В тази връзка възложителят изисква участникът да докаже минимален оборот за предходните три години -2006, 2007 и 2008 г. в размер на</p>

<p>подготовка на тръжни документи, избор на строител, контрол по изпълнение на договора на строителен надзор.</p>	<p>2 200 000 лв. без ДДС.</p>
<p>Въпрос № 4: Бих искала да поставя следните въпрос във връзка с горепосочената обществена поръчка: На стр. 7 в обявлението на обществената поръчка е поставено следното изискване под т. III.2.1., т. 3: «Ако кандидат или участник е обединение, което не е юридическо лице, следва да се представи БУЛСТАТ – заверено от участника копие;» На какъв етап от подготовката на участника се изисква представянето на БУЛСТАТ? Въпросът третира чуждестранен консорциум от юридически лица.</p>	<p>Отговор на Въпрос № 4: Съгласно текстът на раздел III.1.3 от обявлението „Правна форма, която трябва да придобие групата от икономически оператори, на която се възлага поръчката”, кандидат или участник в процедура за обществена поръчка може да бъде всяко българско или чуждестранно физическо или юридическо лице, както и техни обединения. В случай на участие на обединение, съгласно условията за участие, описани в обявлението, същото следва да представи БУЛСТАТ – заверено от участника копие; <u>Чуждестранните участници представят съответният документ, съгласно законодателството на страната в която същите са установени в легализиран превод.</u> Непредставянето на някой от горепосочените документи е основание за отстраняване на участник от настоящата процедура.</p>
<p>Въпрос № 5: На стр. 40/41 от Техническата спецификация, в предложения график под т.4 – Крайни резултати и изходни данни са заложи очаквания за продължителност на поръчката от Т + 70 седмици. Как ще бъде осъществена техническата помощ в този срок при зададен срок на изпълнение на цялата поръчка за 10 месеца, които съдържат около 44 седмици?</p>	<p>Отговор на Въпрос № 5: Съгласно т. 3 от частта „ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ” на указанията към участниците, при противоречие в записите на отделните документи от документацията, за валидни да се считат записите в документа с по-висок приоритет, като приоритетите на документите са в следната последователност:</p>
	<p>1. Решение за откриване на процедурата;</p>

<p>Въпрос № 6: На страница 18 от Изисквания и указания към участниците в процедурата, под допълнителни указания е посочен редът на приоритет за отделните документи. Как ще коментирате нанесените промени в документацията, публикувани на 4.2.2010 г., в които в документи с по-нисък приоритет са разменени местата на обособените позиции? Кои ще бъдат меродавните позиции – тези от решението и обявлението, в които Пловдив и Стара Загора са в ОП 1, или тези от техническата спецификация и указанията към участниците, в които тези два града вече попадат в ОП2?</p>	<p>2. Обявление за обществена поръчка;</p> <p>3. Обявление до ЕС за обществена поръчка;</p> <p>4. Изисквания и указания за подготовка на офертата;</p> <p>5. Техническа спецификация и т.н.</p> <p>В тази връзка, за максимален карен срок на изпълнение на поръчката се счита посоченият в <u>раздел II.3 от обявлението – 10 месеца от възлагане на поръчката;</u></p> <p><u>Отговор на Въпрос № 6:</u> Съгласно публикувано съобщение на интернет страница www.bgregio.eu и интернет страница www.mrtb.government.bg, относно обявлението за откритата процедура, трябва да се има предвид, както следва:</p> <ul style="list-style-type: none"> В раздел II.1.1 от обявлението и Приложение „Б” от обявлението, за наименование на обособените позиции, да се четат наименованията както следва: <p><u>Обособена позиция 1</u> – "Разработване на пакет документи, насочени към модернизация и развитие на устойчив градски транспорт във <i>Варна, Русе и Плевен</i>";</p> <p><u>Обособена позиция 2</u> - "Разработване на пакет документи, насочени към модернизация и развитие на устойчив градски транспорт в <i>Пловдив и Стара Загора</i>".</p> <ul style="list-style-type: none"> В Приложение «Б» от обявлението, по
--	---

Въпрос № 7: Относно изискването за оборот представено в т. III.2.2., минимални изисквания от Обявлението на обществената поръчка: «2. Участникът трябва да има минимален, документално доказан оборот по предмета на поръчката за предходните три години - 2006, 2007 и 2008», моля пояснете как да се разбира «предмета на поръчката»?

Въпрос № 8: В Описанието на поръчката има представени изисквания към изготвянето на 6 пакета Документации. В Документация 2 се третира въпроса “за намаляване на трафика и задръстванията”, а в Документация 3 - “изготвяне на стратегия за управление на трафика и неговата оптимизация”. Управление на градския транспорт е управление на всяко превозно средство. Управление на трафика е управление на транспортни потоци. Понеже те са различни

Обособена позиция 1, в т. 3 от същият раздел, градовете *«Пловдив и Стара Загора»* се заменят с *«гр. Варна, Русе и Плевен»*.

•

Отговор на **Въпрос № 7:** Съгласно чл. 50, ал. 1, т. 2 от ЗОП и т. III.2.2, т. 1 от обявлението, възложителят изисква, участникът да представи заверено копие на годишните финансови отчети за предходните три години – 2006, 2007 и 2008г. – баланс и отчет за приходите и разходите за предходните три финансови години. В тази връзка възложителят изисква участникът да докаже минимален оборот за предходните три години -2006, 2007 и 2008 г. в размер на 2 200 000 лв. без ДДС.

Отговор на **Въпрос № 8:** Съгласно Техническата спецификация Изпълнителят следва да представи изготвен пакет от документи:

За Документация 2: е необходимо да представи описание на съществуващата транспортна мрежа; колко и как се използват видовете градски транспорт във всеки град за намаляване на трафика и задръстванията;

За Документация 3: е необходимо да се представи стратегия за управление на трафика и

<p>системи, как да се тълкува Документация 2 и 3:</p> <ul style="list-style-type: none"> - как подобряването на градския транспорт ще се отрази на трафика? - или това е анализ на трафика и разработване на мерки за намаляване и стратегия за неговото управление? <p>Въпрос № 9: На стр. 17 в Конкурсни условия и указания е посочено: «Уведомяване за възлагане на обществена поръчка - След приключване работата на комисията по разглеждане, оценка и класиране на офертите, Възложителят обявява с мотивирано решение класирането на участниците и определя тези които ще бъдат включени в рамковото споразумение като потенциални изпълнители на обществената поръчка.» Валиден ли е този текст за настоящата поръчка, тъй като не съществува в обявлението за нея?</p>	<p>неговата оптимизация, т.е. необходимо е да се представи анализ на трафика и разработване на мерки за управление на трафика (с описание на превозните средства на градския транспорт и съотношението на използване на видовете градски транспорт за всеки град)</p> <p>Отговор на Въпрос № 9: Съгласно т. 3 от частта „ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ” на указанията към участниците, при противоречие в записите на отделните документи от документацията, за валидни да се считат записите в документа с по-висок приоритет, като приоритетите на документите са в следната последователност:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Решение за откриване на процедурата; 2. Обявление за обществена поръчка; 3. Обявление до ЕС за обществена поръчка; 4. Изисквания и указания за подготовка на офертата; 5. Техническа спецификация 6. Методика за оценка на офертата; 7. Проект на договор за изпълнение на поръчката; 8. Образци за участие в процедурата <p>Документът с най-висок приоритет е посочен на първо място. В тази връзка, текстът касаещ</p>
--	---

„рамково споразумение” не се отнася към настоящата процедура. Възложителят следва да обяви с мотивирано решение класирането на участниците и да определи изпълнител на настоящата поръчка, в резултат на което, съгласно чл. 41, ал. 1 от ЗОП, възложителят сключва писмен договор за обществена поръчка с участника, определен за изпълнител в резултат на проведената процедура.

С уважение,

Елица Николова

Елица Николова

Заместник-главен директор на ГД "ПРР" на МРРБ



гр. София, ул. „Св. Кирил и Методий” 17-19
тел. 94 059, факс 987 25 17
www.mrrb.government.bg